

laikā šis karšči franči waren pulka naudas un žilveku dīshwibū
prafijees par upuri, un turklaht loti dauds launa eenesīs. Lai gan
meers noslehgots ar Rīnu, tadšu Frantschi ne sōla naw Tonkinā
tikušchi tahtak, nēkā wini preešči diweem gadeem bija, un ir no
vezā garbischa aīs deguna wasati. Pahr to nu wifas partijas Fran-
cijā loti sapihkuščas, un grib tagadejo, waldibu stumt pee malas.

Spanija zaur sawa kreetnà Lehniha Alfonso nahwi ir palikuß
par fugi bes stuhres, las katru brihd' war tilt fadaufihts gar klin-
tihm, kad wehtra iszelahs. Tagad nu gan wehl tur wifs meerä,
tamdehł ka waldbas eenaidneeki, Karlisti, republikaneeschi un anar-
kisti, wehl naw deewsgan farikhkojuschees, — bet zit ilgi tà buhs,
las lai to schim brihscham fina pateift.

Italijas un Austrijas liktenis atkarahs no tam, kā Balkanu jukumi isbeidsahs. Kad tēs drīshumā neteik iisschķirti, tad šchīhm abahm walstīhm waijaga eemaistees starpā, un tāhdā wihsē tāhs war peedīshwot tāhs leelakahs pahigrosības.

Sinäas, kuras no Balkanu puščalas dabon Eiropā, zita zitai
tā pretojahs, ka ir geuhti paſaziht, kā tāhs leetas tur tagad stahw.
Tomēhr raudſiſim, pehz eeſpehjas bespartejisfu pahrſkatu pahr turenes
buhschanahm paſneegt. — Agrač wifa Balkanu puščala peedereja
Turku sultanam. Bet pamafitinam tāhs ſewiſchlahs kristigahs tau-
tinās atſwabinajusſchahs no Turku wirſwaldibas, un tā tad tur ſchim
brihſham ir ſchahdas walſtis: Lehnina walſts Rumenija, Lehnina walſts
Serbija, firſta walſts Montenegrīja, Lehnina walſts Greekija, Boſ-
nija un Herzegovina (kas lihds 1878. g. Austrijai peedereja), tāhlač

Noahrsemehm.

Franzija. Marselā schinis deenās kahdā basnizā deewakal-peschana tika trauzeta zaur anarkistu baru, kas baurodamī un ne-kaunigas dseefmas dseedadami basnizai spedahs wirsfū. No basni-zas iseijot, laudis un preesteris tika ar akmeereem apmehtati un wehl-zitadi fahpigi aiskahrti. — Tā tad besdeewiba Franzijā jau tik-tahl nehmufes pahrswaru, ka tur kristito waijashanas war notikt, it kā Rihna un Tonkinā. Marselas pilfehtas walde aissstahw-anarkistus.

Balkanu pušfala. Žil nesinamas tur tāhs leetas, to gan wišlabaki peerahda ſchahdas telegramas, no kurahm weena to apgahſch, ko otra ſinojuſi: 1) Berlinē, 29. Novemberi. Austrija un Kreevijsa Balkanu krihses leetā weenojuſchahs; meers apdroſchi nahts. Firsts Alekſanders gan paliks par Austruma-Rumelijas generalgubernatoru. Trihs Leiharu valſtis (Vahzija, Austrija un Kreevijsa) ir pilnigi weenis prahjis, un drihs padarihs galu Serbu-Bulgaru ſtrihdum. 2) Belgradā, 28. Novemberi. Serbijsa iſſakahs, ka ſarunas ar Bulgariju, meera deht, eſot palikuſchas beſpanahkuma; bet wina wehl tuhlit kara neturpinaſhot. 3) Belgradā, 29. Novemberi. Šarunas ſtarp Serbiju un Bulgariju, pameera deht, waijadſeja atſtaht nenobeigtaſ, tamdeht ka naw eefpehjams, radiht weenprahti. Bulgaru kara ſpehks dodahs no Pirotas uſ ſkaschewazu; tamdeht ari Serbi fahk kustetees. 4) Sofijā, 29. Novemberi. Bulgarijas waldiba ſinoja leelwalſtihm, ka Serbijsa ſarunas, pameera deht, nowilžinot, lai tai buhtu laiks, uſ kazu farihkotees. 5) Berlinē, 29. Novemberi. Bulgari eet atkal tahtak Serbijā eelfchā. 6) Londonē, 30. Novemberi. Awise „Teims“ ſino, ka Serbu-Bulgaru jautajums laimigi iſſchlektis.

Sirgu sahdsibn leetâs.

Lai gan muhsu augsti zeenitais gubernatora kungs nophuhlejeeš, lai gan preefsch tam fewifchlas komisijas eezeltas, tad tadschu strgu sahdsibas, kas semi tik loti apfkahde, wehl naw isnihzinatas. Duschöös appgalobs schee augschminetee foti gan lihdsjejužchi, bet zitöös atkal, kā leekahs, ne wiſai daudz. Bahr to ari naw ko brihnitees, — jo labakais lihdsellis preefsch tam ir, kad strgu sageleem dsen pehdas. Bet schai sinā truhkst polizejas spehku us semehm. Beenigais,

Ne sen Anna bija dſirdejuſt, no putneem apolſch debesſ teizam: Tee ne ſehj, ne plauj, tee neſakthaj ſchluhnad̄s, un juhſu debeſu Tehw̄s toſ baro. Ne-eſeet Juhs tad daudſ labati, nekà wiari? — Wehl tahlaki: Waj diwi ſwirbuli netop pirkli par weenu artawu? Neveens nekrishi us ſemes bes juhſu tehwa ſinas. Waj juhſu galwas mati naw wiſi ſlaititi? — Waj tas naw wiſi pateefi, los tur ſtabw ralſtihts? A, ſik drıhs eſmu tahs ſmukahs pantas aismiſiſt! — Wina duſmojahs pahr to pati us ſewis. — Wina tina ſaiwinas tahlak, — bet ſawā ſtriči ta ritinaja ari jaunu pawedeenu us zitas ſpoles, proti uſtizibas un zeribas pawedeenu. Tagad ta tizeja, lad wihrs ſtahiſtija, ſik labi buhſhot, lad mahte pee wineem dſihwoſchot, un ſa wiha pahr to pree- gaſchores, lad behrni wiiau til mihligi apgahdā, un lad ta ar wiareem wareſhot parunateeſ.

Wihrs pahrnahza mahjās. Reti tika tas aifahra tahs leetas,
pahr ko abi nebjia weenis prahpis, — jo wiñsch mihleja meeru. —
Tas manija, la ar wina feewu tas bija notizis. — Pahr fadishwi un-
tahs deenas darbeem tika pahrrunahis. — Beidsot abi sehdahs pee
wakarinhm.

Seeweetes ir leelas gudreneezes; tahs ne-eet wiš tuhlit pa dur-wihm eelschā, kā mehs wihreeschi, bet pa slatahs papreelschu pa logu, usleek lehnam roku us klinka, un leen tad it kluštixam eelschā.
„Esmu wehl reis pahrdomajusi,” seewa eefahza.
Wihrs tuhlit nomanija, kas ar wiau bija notizees.

„Un so tad Tu est nospreedus?" winsch prafija.
„Lai mahte nahk pee mums dshwot, — gan jau istiksim."
„Tà jau ari domaju. Trihs ar darbeem un luhgfschanahm, —
weenks ar s̄wehtibu. Waj naw teesa?"
Wihrs loti s̄argajahs, pahr scho leetu wehl reis spreest, ieb ſeewu

"Drihs darihts, labi darihts!" muhsu pahris domaja. — Nahko-
schu zwehtdeen' tas tila mahtei pastahstihls. Wina loti preezajahs pahr-
saweeem labeem behrneem un fajisa: "Tad Deewa wahrdā, — es pee

"Bet sā buhs ar Juhsu leetahm?" meita prasija, kas jau atsal
sahka ruhpetees. "Jums waijadsehs daschu leetu pahrdot. Kur liksim
to druhnu flapi, kuru Juhsu talkchu natureseet — —"

"pāgatēs, manu dehīns. Jāhī laiks, nākis pādīns. Dzīnā
pāhīkrauāšanahās nemas nebuhs tik leela, ka jau Tu tagad pāhīt
sahāz ruhpetees. Kad Jums patīkš, es nākšchū nākšoschā mehnēšchā
pirmajā deenā, pirms seima, wezo zīlvelu eenaidneš, ušnākš. Līhds
tam laikam ir 4 nedekas, un pa to laiku es wišu saltahmēšchū."

Zinns mājās vēbas bija pateetī put welli viļņūnas. Vēstnieki no wifeem nahburgeem mihleta un zeenita. Viņai weenumebrī bija ja-eet pēc nahburgeem, un kād ta mājās pahrnahza, tai tika

No eekschsemehnt.

No Lentschizas, Polijā. (Gefuhtihītē). Otrdeen, 19. Nōemberi, pulksten 7ōs no rihta, uguns-greħks iszehlahs knoħa ļga namā, otrā tahschā, no lampas pahrsprahgsħanas, kas atradahs istabas widū, pee greesteeem karojotees. Nama eedfiħwneeki tika rihta agrumā brihnischkigi istrauzeti. Lampa fasprahgdama aptaċċekkijusi feenmatus ar petroleju, pee kam uguns ahtri isschahwahs un fahla us reiħi degt weenās leefmās. Nama eedfiħwneeki fasfrehja ahtrumā, un uguni pafpehja tilzaur to apfahphejt, ka nams ir no muhekk tafihis, kam naw neħadhu koka feenmalu turumā, uguniż ū pakert. — Tapat wehl taħs paſħas deenās waħarā, pulksten 9ōs, saldatu kafarmā krahfns tika pahxperta us peezahm dakħam. Krahfns kurinatajs, malku krahfni eelikdams, to biseħklin ar petroleju aplaistijis, un tad uguni lizis klaht. Uguns us reiħ leefmu aixneħmu u fahku si degt, pee kam masahs bleka rores duħmu nefpehja wilkt, un tam-deħk krahfni isschħaġħidija us dakħam. Laimigi til, ka pat's krahfns kurinatajs bija atstahjeeś nost. — Birmais fineggs muhs apzeemo ja 15. Nōemberi, — bet pehz tuħlit leetus usnajha un to aisdinna projam. Tikai seemeħa weħijsħi mums uspuħi sħawu aufstumu. S. J.

No Lezkawas. Ne sen te tika schahda blehdiba no sahda paunu Schihdina isdarita: Rahds L. G. faimneeks aisleen sahdam Schihdam Lezkawas mestinā 40 rublu us welseli, us ihfu laiku. Laiks notezejis un faimneeks eet pee Schihda pehz sawas naudas, — bet Schihds atteiz, ka ne-efot. Winsch no-eet wehl otro un tresscho reisi, — bet naudas ka naw, ta naw. Nu faimneeks gan famanā, ka bes teefas newarehs tikt galā. Te par laimi augschā minetais paunu Schihdinsch pee faimneeka flah, un pagehr no faimneeka 4 rubli, apsolidamees otru Schihdu pee teefas west, — wahrdu fakt: buht faimneekam par adwokatu. Saimneeks grib sawam adwokatam tuhlit tos 4 rublus atdot, — tomehr labfiedigais Schihdinsch negrib tuhlit flaidras naudas, bet welseli. Saimneekam tas rahdahs weenlihds dauids. Winsch leek ari to israkstīht sahdam zitam Schihdam; tomehr welselē „tschetri rubli“ neteek ar wahrdeem israkstiti, bet ar nummuru 4. Adwokats, dabujis sawu welseli, wehl reis faimneekam apfolahs, wifū fahrtigi isdariht. Us atkalredsefhanos tee isschikrabs, — un latrs aiseet us sawahm mahjahn. Adwokats, mahjās pahgahjis, fahk apluhlot sawu welseli, un eerauga, ka „tschetri“ naw ar wahrdeem israkstīhts. Nu adwokatam fita firdi pullstenis diwpadsmi. Schis nu tagad sawā walodā pats ar fewi ta runā: „Hier kann auskommen 40 und 400, aber 400 ist bishen zu viel, das bleibt 40.“ Ta treekdams, winsch panem spalwu un peegreesch pee 4 weenu 0. Nu ir 40. Adwokats laisch sawam pretineekam sinu pahr no faimneeka isdoto welseli. Abi diwi nu nogudro, wezo prahwu mest pee masas, un ar laiku eefahlt jaunu prahwu. Schihds apfolahs dot paunu adwokatam no augschā minetahs welsleles 20 rublu, ja wareshot to fahrtigi iswest. — Bet kas nu? Adwokats leekahs buht pawisam aismirfis faimneeka prahwu. Te schis eenahl, adwokatam prafht, kas ir ar wina prahwu. Adwokats tam shwi atbild: „Man trihs denes no wetes ir galwes fahpes, ta ka newar iset ne laukē.“ Ta bija virmo, otro un tresscho reis, — bet zetorto reiss zitads akmenis trahpa faimneeka firdi. Adwokats nu ir wesels un prasa no faimneeka 40 rublu par no wina isdoto welseli. Saimneeks, newaredams isprast, sahdus 40 rublu, luhds, lai issfahdro, — bet schis nu ir lepns fungs, kam nepatihk wairs ne runaht. Winsch faka, ka buhshot pee teefas usdot, ja naudas ne-atdoschot. Saimneeks nodufmahm pahrfkreij us mahjahn. Otra deenā adwokats brauz pee pagasta teefas un apfuhds faimneeku par no wina isdoto welseli. Nahkamas deenās pagasta teefas nospreesch, ka faimneekam waijaga atdot to naudu, un taifahs to iskhlaht. Bet pehz tee tahdā wihsē falihga, ka faimneeks ismainija sawu riktiго Schihda welseli pret salshoto paunu adwokata welseli. Sinams, paunu adwokats par kamu blehdibu dohuiq no Schihda 20 rublu. Lezkamas tanis

teikts: „Mahi, Jums riht' ir ja-eet pee R., jo wiini grib, ta Juhs masakais weenu deenu par nedelu tur džibwojeet.“ — Kad Seemaas svechtki atnahja, tai tika no fčihs un tahs nahburdseenes fčliklikbas vafneegtas, ta ta wiina jutahs bagatala nelä zitas faimneegees. Ari meita nopolnija dauds wairak, nekä lihds fčhim, — jo mahte, kad ta bija mahjās, tai pee wiisa peepalihbseja.

Mahte wixem wairak bija nelà diwas spehzigas rokas un diwas schiglas kabjas. Bilwels nedfuhwo no maises ween. Wegi zil weti labprah runa no sawas pagahnes; jo kas tagad noteek, tas wi neem ta nepatihk, — warbuht tamdehk, ta wixi grib „Deewa speh zigu toku behrnu behrneem pafludinah“. Ari ta wezite, no kuras te runajam, dauds stahstija no sawas pagahjusfhahs dsihwes, — bet ne no farveem leelem darbeem, kuras ta pastrahdojuifi, ne ari no laika notilumeem. Wixa bija dauds zeetuifi, un nebija wiò bagatibà sawas deenas pawadijuifi. Bet winas weeniga draudsene un beedrene bija un palika bishbele; ta finaja dauds no Deewa fweheteem wahrdeem, un pee winas peemahjoja kristiga mihestiba. Tas bija jauls wakars, kad wixa no sawas pagahnes runaja, stahstidama, là to winas wazki bija mihejuschi un là tee miruschi, là wixa apprezejusees, là behrni usauguschi, un là winai Deewas wisur palihdsejis. Là vagahja wakari it omuligi, un snots negahja wairò pa wakoreem us weesnizu jeb pee nahburgeem. Pawisam zita jautriba bija masajà istabà eeweetufees; istaba bija til pat là zaur faules stareem apspihdeta, zaur fo wixa gaifchaka un mihilgaka bija palikusi, — un tas wiò notifa tifai zaur meiti.

Ari kluſu zeest mahzeja wezite. Kad wirai kahdu reis meita vahrtawu wiheru fuhdsejahs, wezite fazija: "Behrns, Juhsu darishchanas es newaru jaulees, jo Juhs efekt wihrs un seewa, — tee tuwakee; Zum pascheem ir ja-iijeejahsahs." — Wina miheje abus diwus un negrebeja neweenam sareebt. Kad wina akurat tifa suhgta, strihdu issakirt, tad ta fazija: "Juhsu weetä es daritu ta, — bet dareet paschi, ta

Tumē patihk."
Tā pagahja wairak gadu. Daudstreis, sad ari truhziba peenahza,
wezite finaja schà un tā isgrojtees, — jo sur māsums meerā, preekā
un fatizibā teef pabruhlēhts, tur ir laba dñishwe.
Wezite fahla palikt armeenu nespēbzigala.

"Bet kas tad mumis islihdsehs," kah Juhs wairs te nebuhsfeet?"
Bezite paftmehjabs un fazija: "Gan lahds atkal atradisees. Bez
aisteet, jauns atkal weetä."

„Es to nemas negribeju tīzeht,” tā wina fajija, „ta wezumā pa-
līkšu tīf neñnehaiga. Mani foulī leefobā tā ar īmīnu neeleeti.”

No Widsemes. Ar noskumuschu firdi un prahru es tagad nemu spalwu rokā un usfhmeju fchihs rindinas. — Tai muhsu mihsahs Widsemes gabala no Walmeras lihs Walkai, gods augstam Deewam, ilgeem laikeem naw notizis, ka kas tihschā prahrtā buhtu tuwaka mantai uguni peelizis. Ja tas ir pilnigi taifniba, ka totahsta, tad ir foti behdigi, ka 22. Septemberi sch. g. pulksten 8ds wakara, Jaun-Fehrzeno baronam von Krüdenera lgam stallis ar uguni aifgahja — warbuht — zaur faundara roku. — Bija jauna, muhra ehla ar dauds dehleem, kas tur augschā bijuschi fakreauti, un wissi fadeguschi. Sirgus un brauzamahs leetas ir isglahbuschi; jo svehtdeenas wakara dauds zilwelku fasfrehjuschi. Ziti turpat krogā bijuschi, un, ka dsird, ari kutscheeris bijis tanī brihdī krogā. — Naw teizams darbs, fawa funga mantu, kas winam ustizeta, atstahlt gluschi bes usraudzibas. — Pilnigi no fawa funga apgahdahts, winsch wehl krogā meklē starp dsehrajeem pasaules preekus un aismirst fawu peenahkumu. Barons ir ihsts Latweeschhu tautas mihiotajs un ihsts tehws fawai walstij; bet wina schehligā firds tak naw spehjuši wehl wifus fawas walsts eedfihwotajus no krogeem atsfargaht. Wehl atleek tahi Jaun-Fehrzeneschihs, kas kroga preekus labyraht eezeeni, lai gan pascheem, ka ari zeen. baronam zaur tam deewsgan leela skahde noteek. — Zaur tahdeem atgadijumeem newar wis ihsti tizeht, waj tas nedarbys ir no kauna zilwela rokahn pastrahdahts, lai gan teek teikts, la weens puifis, kas ne tabakas nepihpē, wehl krehflā feenu sirgeem bahsis, un wiss bijis pareissi. — Un tomehr ta degfchana tik wehlu augschā behnindis notikuši, ka pa apalkchu wehl wa-rejuschi wisu isglahbt. — Ja ta uguns ari teefcham ir no kauna zilwela peelaista, tad tahdu tafs leefmas un waimanas trauzehs, ka tahds meera ne-atradihs fawā firdi; jo elle, fawu riħlli atplehtuſi, wina preekschā stahwehs. Nihtā winsch fazihs: „Kaut jau wakars buhtu!“ un wakara: „Kaut jau riħts buhtu!“ Noschelholjams zilwels! — Schodeen wehl ir laiks, Lew fawus waren leelos grehkus noschelot un fawu pasuduscho dweħfeli iſraut no elles svehra na-geem. — Mihkee tautas braħli un mahfas! Tas mums pascheem par leelu kaunu, ka muhsu widu wehl war tik leelas besdeewibas notift. Għadfa im kopā ar wifeem spehkeem, to no mums noweħr, un nepaturefim ne-usdotu, ja kas no mums finatu, kas to ir darijis; jo zaur to meħs isglahbim fawu braħli waj mahsu no muhschigas pasušchanas. — Lai labak mħeefas zeeħħ fawu nopolnit fodu, un muhsu Pestitajam nebuhs pahr mums jaſchelholjabs: „Es qaidi ju no fawa wiħna dahrha labus un faldus augħus, — bet tee ir man fapuwiħus īekarūs nefušchi.“ Jehkabs Demands.

Alluknes basnijā fcho wafar' jaunas ehrgeles uszeltas, ar 24 registeereem; winas maksā 1000 rublu. Schihs ehrgeles peederehs pee labakajahm un leelakajahm ehrgelehm Widsemes lauku draudsēs. 13. Oktoberi ehrgeles eeswichtitas.

Leejeres draudse Ossoleeschu pagasts uszehlis 14 afis garu un
7 afis platu, glihtu skolas namu no alkeneem. Skolas istaba gai-
fsha un ehrta, patihkama un daika. Zitas istabas buhtu dauds prah-
wakas un ehtakas isnahkušhas, ja nams buhtu bijis pahris aju ga-
raks taiſhīts. Preelſch Lahdeem gadeem wezais skolas nams, kas
bija no koka taiſhīts, nodedsa paſchā bahrgā seemas widū. Skolu
notureja lihds ſchim pagaidam teefas namā, kur behrni bija bahſtin
fabahſti. Tur mahzijahs, tur ehda, tur guleja weenā paſchā istabā.
— Leela pateiziba nahlahs dſimtkungam, kas skolai dahwinajis 6
puhra-weetas ſemes un puſi no wiſa materiala preelſch skolas nama
buhwes, kā ari kreetnajam meiſterim, ka wiſu lahtigi un labi ſteah-
dajis, un pagasta wezakam par ſapratigu un kreetnu darba wadi-
ſchanu. Skolas uams eefwehtihts 29. Oktobi. Skolas behrni,
nodseedadami daschas dſeeſminas us trim balsihm, eepreezinajuschi
klauſitajus. Behz tam bijis weesibas wakars. Kas tad no wee-
ſeem eenahzis, top krahts preelſch skolas ehrgelehm, ko zere us preel-
ſchu eegahdaht.

Kolberga-Beijesmuishas jaun-usbuhweto pagasta skolas na-
mu, Aluknes draudse, kā „Walkas Anzeigeri lafams, eeswehtija 12.

dama, pa kureem warelu ee-eet. Kaiminnes nahja winu apmekleht, atnesdamas dasch'daschadus gahrdumus. Snots mahzijahs atsift, ka ari dauds labu zilweku atrodahs, kas par flimeem apschehlojahs. Meita palika loti behdiga un fajija: „Al, mahte, Juhs talschu nemirfeet? Kas tad notiks? Mehs til labi dñshwojam.“

„Beenumehr es talschu pee Jums newaru palikt, mihlais behrns! Es pee Jums esmu loti labi dñshwojuši, — bet tur augschä, domaju, man wehl labaki klahfees. Tu talschu man to atwehlest?“

Maakte bija fahdu deen', behinneem it nemanoet, meerigi un weeglig eeksch ta Stunga aismigusi. Bet weens palisa pec wineem, un tas bija — fwehtiba. Kad Anna fahdu reis fahla rai setees, wiwas wihrs fazija:

Decwa un pafaules issaramà schilte.

Statistikstudiengang

Lei stahw us weenaas puses basniza un kapsehta un us otras puses schenki un wiiswifadi iislustschanaabs nami. Sché ehrgezu svehleschana un swanu skandinavschana, tur blauchana, duheu fischana, globschu schkandinavschana un rupjas runas; sché langele un altaris ar biebeli un salramentoem, tur schenka galds ar wifadeem dsehreeneem, stipru stiprajeem. — Un sad schi laika dsihwai apskatam, un to, kur zilwelku straume skeij, tad waram gandrihs waj eedomatees, ka poaule Deewu pahrfvehju. Apksatisim tamdehli winas dsihwi wehl tuvalu.

Tur fehsch pa fwehtdeenahm un darba deenahm ne ween wasankli
un flinkl, kas mihsam Deewam laiku un zilwekeem naudu is fabatahm
sog, — tur fehsch ne ween fuhrmani un andelmani, kas no weena
tirgus us otru brauz, un luteem naw nelahdas dsimtenes, nelahdas
mihligas istabas, küt tee ar sawu familiju waretu fayulzefees, bet kas
ar eelas dsibwofchanu ir apraduschi, — tur fehsch wihti, tehwi un
krabki kas sawu mantu un hogatibus sawu grubti novelnito deenahs

brahki, fas fawu mantu un bagationu, fawu geahl nopenis oecen
algu nosvehlé, runa aplamas walodas, firdejabs, lihds beidsot iszelahs
kaufchanahs: un mahjás sehsch feewas, mahtes un meitas, raudada-
mas gauschás afaras un zeesch badu waj strahdà naft' un deen', jeb
paleek nefahrtnigas, strihdigas un palaidnigas. — Bet là it, sad
wihrs nahk mahjás ar tußchahm kabatahm, un feewa fanem winu
lamadama un gahnidama un behrni paflehpjahs no bailehm? — Waj
pateest it gudri, là schenklös sehdeht un svehtibu mafleht tur, fur pa-
foule fawu schilli issahruß? — Un talkhu pafaule ir alla un streeij
tur bareem, fur us tirgus platscha lahda dsehreenu bode usbuhweta,
un fur lahdà bode plehsgi svehri raibds apgehrbôs teel rahditi; ja,
fur pafaule streeij pee leetus un wehitas un isdod fawu beidsamo

Novembris. Mineto darbu isdarija mahzitajs A. Brennera kgs. muischas ihpaschneekam baronam G. v. Koskukam un leelam pagasta Izoktu pulskam klaht esot. Sewischki wehl japeemin, ka barons v. Koskuka kgs. paſneegdams bagatas dahwanas, buhwi ſoti pabalstijis, un pagastam ari wiſu buhwmaterialu ir ſchinkojis.

Ji Mahlupes, Zehsu-Walkas peekta draudses teefas eezirkna, raksta „Walkas Anzeigerim,” ka ne sen atpakač kahdai mahju ihpaſchneezi, atraitnei, ſchluhnis, pilns ar feenu, nodedſinahs. Atrai-nes piſinwaris, braukdams mahjās no kahda tirkus, kur preezigi uſ-điſhwoja, fagahjis ſtrihdu ar kahdu ſkroderi, kas tais paſchās mahjās diſhwojis. Tik-ko ſkroderis bijis mahjās, wiſch tuhlit deweeč projam uſ feena ſchluhni, kas $\frac{1}{2}$ werkes atſtatu no mahjahn, unto aifdedſinajis. Wainigais tizis atſlahts zaur pehdahm, kas fneegā bija redſamas. Winsch ari tuhdat iſteizees, ka efot wainigs, tur-kaht peefiſhmedams, ka to darijis is atreebſchanahs, ſtrihduſ deht, kas tam nupat, brauzot mahjās no tirkus, bijis ar piſinvari.

No Dſelsawas. Chrmigs eeradums dascheem Dſelsaweeſchein, funus nemt lihds, kad kur iſeet uſ lauka. Ta zits, pirmdeenā ſkol-neeku uſ ſkolu weddams, atlauj ari ſawam funim eet lihds. Patē aifbrauz uſ mahju, funi atſtahj ſkolā. Daschkaht tad noteek, ka funis eesogahs ſkolneeku gułamās iſtabās, waj pat klapē, no kureneč tad tikai ar leelu kaufchanos ir iſdabujams laukā. Waj te nu ne-war gaditees, ka funis ſapleħſch kahdu ſkolneeku, — un kaš tad par to gribehs atbildeht? — Čapat eſmu redſejis, ka uſ klapſehtru lihds ar lihka wedjeem funi ſkreen lihds. Reis pat man bija japee-điſhwo, ka lihki paglabajot, 3 funi ſtahweja pee kapa. — Waj muhsu nomireji pelna, ka funi pee wiuu kapa ſtahw? Paglabafim paſchi ſawus mihiſos miruſchos, — tad ari muhs zilweki pawadibis uſ nehdein du fu. Un te tač maha meklameč na ſrdeč.

dihs uj pehdejo dužu. Un to tak mehs wehlamees no firds.
No Zefwaines. Kahdus gadus atpakał Zefwaines drauds-
eetafija jaunu kapfehtu. Wezà tilka atstahta tamdeht, ta waire
nebija ruhmes, kur liheks glabaht. Jaunajai scho ruden' uszehla
fmukus wahrtus ar swana torni un dsihwolli preeksch kapu farga.
Bet ari wezà kapfehta wehl naw wiſai aismirsta. Skaitahs puken
wafar' us dauds kapeem un puču puſčki leezina, ta ſche mihtas ro-
kas strahdajusčas, un ta ſcho aifgahjeju peemina wehl dsihwa. Be-
ko leezina tur tee apdaufitee un nolaufitee marmora un akmena frusti
Schos usluhkojot, janopuhſchahs is paſcha firds dſikuma, — ne wi-
pahr tur apakſchā duſoscheem — tee duſs netrauzeti —, bet pah-
teem, kas it ſpehjuſchi ſcho launa darbu paſtrahdaht. Rauns un
negods teem! — D.

No Bihrineem. 11. Novemberi sch. g., ta ap pulksten 2eem
no rihta, nodedsa scheijenes Alfschru krodsineekam 3 kuhtis un pee
leekamaais schluhnis ar wisu lopu pahrtiku, pee ka ari wisi lopi: 9
gowis, 3 teli un 15 aitas, uguni dsihwibu saudeja. Likai ab
firgi un zuhkas isglahbtas. Uguns iszehlupees no kuhtihm, ka
lahds nahburgu puifis, tobrihd no zeemoschanahs mahjäas nahldams
peerahda. Minetais puifis, pee loga klauwedams, krodsineeku us
modinajis, — bet, kad laukä isfkrehjuschi, tad kuhtis jau deguscha
pilnäs leefmäas, ta ka kustonu glahbschana bijusi ne-eespehjama. U
mokahm tik no schluhna wahgus israhwuschhi. No minetahm ehkahn
uguns isplatiujupees us klehti un us paeschu krog, — bet schihs ehkau
zaur nahburgu ruhpigu peepalihdsibu no uguns leefmahm issargatas
lai gan klehtij jumts un krogam weenai stedelei weena puhe fahkuhschi
degt, ta ka mantiba no kroga bijusi janefs laukä. Ehkas wifas i
apdroschinatas. Krodsineekam slahde jo leela. Jo netik ween, ka
kustonischi ugunij par laupijumu palikuschi, bet wehl dauds no kro
dsineeka mantibas — gan druhsmu brihdi sadragatas, gan fweschu
rokäas pahrgahjusches, — jo palihdsetaju starpa ari tahdu netruhjiss
kas fweschu mantu peesawinajuschees. Pateiziba wiseem teem, ka
palihdsejuschi uguni apflahpeht. — Ne-isprotams tas atgadijums, ka
krodsineeka kustonischi fadeguschi, bet wina eemihtneeku 2 gowis na
lihdsäas stahwedamahm kuhtihm islaistas un ta weselas palikusches
— un tomehr neweens neñin, kas pahr eemihtneekem apschehlojees
winu gowis no kuhtihm islaidsams. No krodsineeka zilwekeem tu
nakt' neweena, ne bes, ne ar uguni, naw bijis kuhtis, — tamdeh

No Krimuldas. „Das Kungs tāhd's schehlīgs rāhdahs, kā tehw̄s par fawēem behrnineem,” tā rihtōs mostotees un wakarōs guldamees katrs Kristus draudses lozeklis, flušumā nōpuhsdamees, Deewā schehlastibū flawehs. „Das Kungs tāhd's schehlīgs rāhdahs, kā tehw̄s par fawēem behrnineem,” tā ari muhsu draudses mahzitajis, zeen. B. Waltera kgs, leezinaja, kād sch. g. 7. Novemberi, no falda meega pamodees, fawās azis atwehra, — jo schini deenā Deewā lāhwis muhsu mihlajam draudses ganam fawu 60. dījhribas gadu fasneegt. Pa scho garo laikmetu wezais tehw̄s daschu behdu aſaru ritinajis, — bet ari naw truhžis brihtinu, kurds preela faulite to apſpigulojuſi. Lai gan minetahs deenās rihtā ſtiprs leetus un kruſa laiku nepatihkamu padarija, tad tomehr muhsu draudses dseedataji nebaidijahs, us mahzitaja muishu ſteigtees, tur fawu mihtu mahzitaju ar dseefmu ſkanahm modinah, un zaur ſchō tam, zik nezik, to mihleſtibū atmalkaht, ko winsch, 35 gadus fawu draudses amatu kopdam̄s, fawā draudse ſehjis. Pehdejōs gaddos meeſas ſlimiba Waltera kgu daudskahrt fawā amiatā trauzē, un ir tamdeht peefpeestis, palihga mahzitaju tureht; tomehr tāhdōs brihschōs, kād ſpirgtaks juhtahs, vats ne-apnizis fawu amiatu iſpilda, ſwehto Deewā wahrdū ſehllu laufchu ſirdis kaifdam̄s. Skolas wezajam tehwam tāhs mihlaħs weetinas, kurās daschu reis nodarbojahs, behrnius pamudi-naht un ſkolotajeem waijadfigu, peeklahjigu padomu pasneegt. Tā tad minetā deenā dseedataju pulzirā ari ſkolotaju netruhka, lai mihlajam tehwam fawu pateizibū parahditu. Kād pehz nodseedatahm dseefminahm wezais tehw̄s pateikdamees apſweižinajahs, tad tikahm laipni pee brokasta galda pamecloti, un pa to laiku mihligas harunas tika pihtas, par ko ſewiſhki japatēizahs tam Waltera tehwa deh-lam, kas us mahzitaja amatu fataiſahs, jo ſchis prata zaur iſweižigahm runahm dseedatajus uſmudrinaht. — Bet — behdiḡs tas eežpaids mums wiſeem palika, kād mihlais wezais tehw̄s, aſaras flaukot, neleedsahs teikt, ka weenumehr neſpehzigaks fawās meeſas juhtotees, neſinadams, waj ilgi wehl Deewā laufchot winam ſchini faulitē peemahjot, jeb waj nebuhschot drihs tas brihdis nahkt, kād Deewā to muhschigā duſā eewedischot. Tamdeht ſchlirotees katrs wehlejamees un luhsamees, lai ſchehlīgais Deewā muhsu mihlo mahzitaju ſpirdſinatu un winam weſelibu peefchirktu, ka winsch muhsu widū wehl waretu ar preezigu prahtu fawu darbu strahdaht. Us to lai Deewā mihliai palihds!

No Lubanēs. Meiraneš pagastā, kā „Balt. Wehstnešim”
sino, barons Heinr. v. Wolffs pahrdewis 29 semneeku mahjaš, kopā
318½ dahlderu leelas, par 91 tuhki. 569 rubļ. 70 kap., — t. i.
dahlderi zaurmehrā par 287½ rubļ.

Їj Watraneš. Watraneſchi, atſihdami, ſa nekas zilweku til ſpehji newar iſpoſtiht iſ dſihwes, kà neschehliga uguns, fur ta til ſpruhklahtu, dibinaja preekſch din i gadeem paſchi ſawſtarpigu uguns-apdroſchinaschanas beedribu. — jo leelajās pelnu beedribās eestah-jotees ir daudz jamakſā gadſkahrtigo malkaſchanu. — Tuhlit eefah-kumā beedri eemakſaja kats 10 rublu pamata kapitalam, un iſweh-leja komiteju, kas ruhpetoſ par fo, ſa ſtatuti tiltu apſtipriniati. — Statutti tika eefneegti Augſtai Waldbai, ar Iuhgumu, toſ apſtipri-

ir treknaka neka trefna wehrfha gala, un libdsinajahs wairak zuhkas galai. Bes mineraligahm fahlihm baltums fatur wehl fehru un dsel-tenumā atrodahs foßfors, un tas ir no leela swara preelfch aſin ihm.

Nerwahritu olu baltums un dseltenums kopā baudītā, ir laba un mahgai weegli sagremojama bariba, eekams pušwahritas, jeb zeeti wahritas un žepetas olas, daudsakā mehrā bauditas, ir mahgai par apgrubtināsfānu. Olu dseltenumu ween, waj ar zukuru un baltumu kopā fakultu, bruhkē ar felsmi pret aissfakumu un klepu; dseltenums ween, no frischi dehtahm olahm, ar zukuru fajauktis un if deenas 2—3 reis bruhklets, ir derigs pret dselteno kaiti. Dara labi, ja mihiſti wahritas olas ehdot, pee tāhm fahli nem flāht; zaur tam panahf garšigalu baribu un mahgai weeglaku sagremosfānu. Olas top daſchā wihsē bruhkletas.

Olu uhdens, dseltenums ar baltumu filia uhdensi atschlaiddit un drusku wihsna preeleets klaht, ir wahjem un wesekodameem loti teigama bariba. Frantschu Lait de poule (laſt lehde puhl) fastahw is karsta zultra uhdens un olu dseltenuma, las ir spehzigis un mabgai weegli sagremojams. Anglu tehja fastahw no tehjas ar olu dseltenumu, zukuru, drusku kanelehm un zitronu misahm, un top bruhketa pee zaureefchanas un fasaldefchanahs. Chandeau (laſt: schodo) ir satulfschinahs olu dseltenums ar zukuru un balto wihsnu, un tad reis uswahrihts. Tas top pret fa-aufsteschanos bruhkeths, bet eekarfe un usjautrina, un tamdeh! naw wahjem eevehlams. Sapajou (laſt: sapaschhu) top tapat fataishits, — bet tikai ar farkano wihsnu. Hoppelepoppel ir fajaukums no olu dseltenuma, zukura un ruma ar forstu uhdensi waj tehju, un top no laudihm pret fa-aufsteschanos bruhkeths. Olu karstiwihs top taisiths no farkana wihsna, kanelehm, wirzmaglikahm, olu dseltenuma un zukura, las reis top uswahrihts. Olu puntschs ir fataishits no zukura, araka, tehjas, uhdens un zitrona ar olu dseltenumu. Olu limonade top sagafawota, sad olu dseltenumu ar smallu zukuru freetni fallapé, un tad ar uhdensi un zitrona fulu famaisa. Olu alus, waj ari filt'alus top fataishits, sad alu uswahra, un tad olu dseltenumu, zukuru un kaneles preelek klaht, las ir derigs pret fa-aufsteschanos. — Olu baltums ar uhdensi atschlaiddits ir pret zaureefchanu derigs libdells. Pee dsihwudraba un sapara sahls sagistefchanahs ir olu baltums, papilnam baudibits, derigg pretzable.

Drupas un drusfas.

Dla 8.

Wistu olahm (pauteem) ir lopu un siwjū galas fatura dokaš, baltums satur flohpella un dseltenums ogleja dokaš, un zaur tam ir koti spebziga bariba. Widuweji leela wistas ola swer 1000 granu (masakais apteeka swars; 480 granu ir weena lotis); no tam ir 600 granu baltuma, 300 granu dseltenuma un 100 granu tschaumalu. Ola

Sirni mati no bailehm

La jau finama leeta, ka behdas zilwekam hedi kremit un wina weselibu posta. Daschi no seelahm behdahm nomirst, ziti paleel ahprahktigi, un wehl ziti babon it ihfa laikà firmus matus. — Bairu James kutsirista Ludwiga mati palisa it drihs firmi, kad dabuja finaht, ka wina laulata draudsene nebijas wainiga, lo bija lizis ar nahwi no-teesah, domadams, ka esot valikuñ wirakam ne-ustiziga. — Greekim

Basniza un skola.

Gada pahrfkats pahr Leipzigas Ewangeliſki-
Luteriſkahs misiones buhſchanu.

(Turpinium.)

Gruhts gads schis pehdigais gads gan ir bijis preefsch wifas Indijas. Nahwigas fehrgas tur ir plosifuschaahs un uhdens pluhdi leelu skahdi padarijuschi. Ne wis ween no Madrasas, ka lasitaji wehl no 30. un 31. nummura atmineees, bet ari no dauds zitahm stanziyahm, no Trankebaras, Boreiaras, Majaweramas, Kombalonumas un Maduras, breesmu finas nahk,zik neschehligi tur bakas, un it ihpaschi breesmiga koleera fehrga ir plosifusées un draudses lozeltu skaitu stipri masinajuſti. Tapat ari, ka jau fazichts, nabaga Tamuli dauds weetās zaur uhdens pluhdeem leelās breesmās un bailēs ir bijuschi un leelu skahdu pee faweeem tihrumu augleem peedfishwojuſchi. Zaur to tad ari wehl maises bads ir nahjis klah. „Schis gads ir tas gruhakais, ko ſchē Majawerama efmu peedfishwojis“, ta misionars Rabis mumē raksta. „Junija un Julija, kad uhdene waijadseja, wifas upes, wiſi kanahli bija iſſikuſchi, un nabaga Paria laudihm, fawus tihrumus apkopjot, peetruhla darba, jo nekas nebija audſis. Drihs breesmigs bads fahka plositees, un daschu labu tik ar mokahm wehl no bada nahwes dabuja isglahbt. Bet ari daudsi zaur ilgu bada zeefchanu eekrita wahjibā un nomira. Wehl leelakas behdas mumē usnahza Oktoberi, Novemberi un Dezemberi. Jo nu atkal zaur besgaligu leetus lihſchanu uhdeni wifur tik wareni bija fazehluſchees, ka tas masuminsch, kas wehl kaut kur us tihrumeeem bija isaudſis, gahja bojā. Semaku weetu eedfishwotajeem no faweeem zeemeem bija ja-iſbehg laukā, kur nu trakee wilni winu masahs mahlu buhdinas lihds gruntei nopoſtija un ka ſkalot noſkaloja. Ak, zil behdigi tur gan bija ſkatitees, kad ſchē nabadsini, kas nu bes pa- jumta un bes jebkahda pawaldisna bija yalkuſchi, no bada iſmehreti, puspliki un no aufſtuma un flapjuma pee wifem ſauleem trihzedami, bareem pee manim atſkrejhja, palihdsibas mekletees!“ — Un tapat ari zitās weetās. Kudelurā, ka misionars Herrre raksta draudses lozelti, no uhdeneem behgdami, weselas diwas deenas un diwas naktis, Deewu luhgdam, nodſhwoja baſnizā un baſnizas gehrbambari. Misiones stanzijas gowis un teki bija jaglahbj ſtolas namā, un ſkolneeli fehdeja us galdeem, gaididami, waj uhdens drihs nekritihs. Paſchā misiones namā kahdi 50 zilwelū no wiſa dahm tiziabhm bija ſabehquſchi.

Maduras appgalala (gluschi deenwidōs) ne wis tikai koleeris, babs un uhdens pluhdi ir plosijuschees, zaur ko ari daschas no muhsu misiones basnizahm un skolahm stipri tilusches apskahdetas, bet tur wispehdi gi wehl uguns-grehki ir nahkuschi klah. Befeli zeemi ir nodeguschi, un to starpa, finams, ari dauds no muhsu misiones ehkahm un daschs labs muhsu draudses lozekka dñihwollis leesmahm ir valijis par upuri. Beena zeemā uguns us it negantu wihsi bija iszeh-lusees. Proti kahds paganu teesas eerehdniis, atreebschanahs dehl,

Semkopiba un saimneeziba.

Kā angļu koki apķopjami un mehīlojami.

Auglu kokus nedrihkfst nekad leelakâ mehrâ ar frischeem stalla
mehsfleem mehsfot, kâ to deemischehl daschs semkopis pawafarâs is-
dara, un tâ sawus kozinus pawifam nomaitâ un padara nihkulus.

Tauneem auglu kozineem peeteek, kad semi gar zelmu tik taiku, zik kronis sneeds, zaure pahri reisas usrafshamu gadâ, tura tihru no sahles un kafku ruden' druszin mehflo ar kompostu, jeb ja ta naw pee rokas, ar treknahm grahwju un dihku semehm, jeb ar schahdeem tahdeem gruntscheem. Wegi koli, lai wairak auglu nestu, mehflo-jami Julijâ ar wezu, labi isruhguschu un pa pupei ar uhdeni atleetu wirzu; jo schahda mehfloschana paweizina feedu pumpuru attihsti-schanos preeksch nahkloschâ gada un palihds us koka buhdameem aug-keem labaki isgatawotees. Pee schilhs mehfloschanas wihses ja-isdur ar spizu meetu semê zaurumi, tahlâ tahlumâ no kokeem, zik taiku kronis sneedsahs, un tanis wirza ja-eleij. Us reisu tikai newajaga par dauds leet; preeksch ne wiſai leebleem kokeem peeteek ar 2 lihds 3 spanneem. Za seme faufa, tad pehz kahda laika leefshamu war atjaunot, — bet tikai zaurumi pehz kafkas leefshanas aistaisfami.

Rudenā laikā wezus kokus aprokot, wixus war ari mehflos ar ihseem, satrenejuscheem stalla mehfleem, pelneem jeb kompostu, — bet mehflus nekad nedrikst zeeschi lukt pee koka zelma jeb faknehm. Ari buhs loti derigi, kad, bes ka mehflosu, sahlē augoscheem kokeem ap zelmu waijadfigā tahtumā semi usrok. Bislabaki ir, kad scho darbu isdara rudenī, jo zaur to teek dauds auglu kokeem skahdigu kukainu isnihzinahs, kas fawu perekli semē eetaisjuschi, un bes tam ari seemas mitrums war dauds labaki semē eespeestes. Wezā misa no koka zelma un resnakeem sareem ir nokafama, — bet pee tam jabuht usmanigam, ka sem nederigahs misas esofcho jauno misu ne-apskahdē. Echo darbu war jo labaki isdarīht rudenī, jeb pee mitra gaisa pawasarā. Bezh tam koks ir apfmehrejams ar kalku uhdēni, kur drusku lopu iskahrnijumu un pelnu peelikts. Ja misu rudenī nokafa, tad, kā protams, sem misas atrodoſcheem kukaineem un tahrpeem pereklis teek isnihzinahs, un zaur nosmehreschanu ar kalku uhdēni pa dālai ari paschi kustoni teek nonahweti. Tapat ari zaur nosmehreschanu isnihzinahs suhnas un peepes, kas loti skahdē misas darboschanai. Ihpaschi wehl peeminams, ka, wezo misu nokafot, nedrikst jauno misu eewainot, kas waretu loti skahdeht koka weselbai.

Ratrs stahds augot atnem semei dauds waj mas derigu ustura weelu. Tapat tas ari noteek pee auglu lokeem. Ja nu grib, lai ūki isdod arweenu bagatus auglus, tad buhs jaruhpejabs, ka teemi atdod tahs ustura dolas, kas zaur auglu nonemschanu atnemtas. Jo labaki to vanabks ar kompostu.

Tä ka auglu koki semei atnem it ihpaschi dauds fossorfskahbuma, kalija un flahyekla, un fcho weelu dauds dahrus semes ir mas, tad it ihpaschi jaruhpejahs, ka lokeem fcho baribas weelu netruhktu, ja griham, lai tee labi augtu un kreetnus auglus isdotu. Ja kokus wairak mehslojam ar flahyekli faturoscheem mehsleem, tad tee brangal salo, turpretim ja teem wairak peewedam fossora skahbumu ar kaliju faturosches mehslus, tad auglu koku seedu pumpuri un, sinams, ari paschi seedi un augli kreetnak attihystahs, — pehdejee fatura schai at-

pats bija pawehlejis, uguni paslepen peelik. Gan wisi to sinaja; tikai slaidras peerahdischanas truhka. Bet tomehr Deewis cho laundaritaju peemekleja un fodija. Bitu blehdibu un kaushu apspeeschanu deh, winsch tika teefas preefchâ apfuhdsehts. Gan nu winsch Maduras teefneschus zaur leelahm naudas mafaschanahm sinaja us sawu pusi dabuht, — bet suhdsetaji gahja wehl tahtak pee Madrasas augustakahm teefahm. Tur winsch tika par wainigu atsliks, jecumâ eelikts, un turklaht wehl ar leelu naudas summu apstrahpehts.

Naw neka fo brihnitees, ta tahdā newefeligaā bada-, fehrgu-
un pluhdu gadā wišpahrigais draudses lozeklu ūkaitis drūžin ir gah-
jīs masumā. 1883. gada beigās ūkis ūkaitis jau bija ūfneidīs
pahri par 13 tuhft. dwehſelu. Pagahjuſchā 1884. gada beigās
bijā tikai 12 tuhft. 886 dwehſeles, kas pee muhsu Lutera tizigahm
Tamuļu draudſehm Preelſch-Indijā ūefkaitijahs. Bet jo wairak ir
japreezajahs, ka Deewš ne wiš tikai ir nehmis, bet ari dewiš; jo
aifgahjuſcho weetā atkal prahws paganu pulzinsch zaur ūwehtu fri-
ſtibu draudſei ir ūefchkihrees. Aispehrnajā gadā us misiones laukā
390 paganu tika kristihts, — pehrnajā turpreti 442. Un ūkē atkal
muhsu lauku mahzitajs Pakiams Schialijā, kas kā loti iſweizīgs
strahdneks ūafitajeem wehl buhs ūeeminā, ar ūaweem 138 jaun-
kristiteem paganeem eeneim pirmo weetu. Proteet, gandrihs trefchā
dala no wišpahrigahs ūummā ūkīt us ūeenu ūafchu strahdneku!
Schialijas draudſei tā wairojotees, turenes wežā basniza jau ūen iu
palikuši par ūchauru, un tamdehlt ūkē pagahjuſchā gadā ari jau grunte
akmenis preelſch jaunas, it leelas un ūkaitas basnizas ūka ūikts,
kas wežā Ziegenbalga (Riht-Indijā Luteriskahs misiones dibinatāja)
200 gadu dūmshanas ūwehtkeem par ūeemini teek ūzelta un par
"Jubilejas basnizu" ūiks ūofaukta. Ūisfur gan ar paganu kristibahm
tā naw weizees, ka Schialijā. Ūitās ūtanzijs pagani tikai pa wee-
nam, diweem jeb trijeem ir nahkuſchi pee kristihsanas, un 3 ūtanzijs
jās neweena weeniga pagana naw ūsnemts. Baurmehrā us iſkatri
no muhsu 19 ūtanzijsahm Preelſch-Indijā naht 23 jaunkristiti pagani.

Un zik d'sitas faknes muhsu dahrgais Kristus ewangelijums da
schäss paganu firdis gan ir metis! Majaweramā misionars kabis
kahdu deen' gawexu laikā pa lauku staigadams, d'sirdeja it sawadi
dseedaßchanu no diwahm nabaga Paria feewinahm. Wehlak winsd
zaur faweeem palihgeem isllaufchinaja, ka schihss feewinas kahdu ga
raku garigu dseefmu paht Pestitaja zeefchanu un mirfchanu paßcha
efot fazerejuschas. Tà tad winas, dseefmas wahrdeem wehl kahdi
paßch'isdomatu meldinu peelikußchas, it jauki un weenteesigi apdsee
daja muhsu Pestitaja gruhto nahwes gaitu, no Getsemanes fahkot
us Kainu, us Ponziu Pilatu, — lihds paßcham Golgatas kahnam
Waj nu gan schihm Paria feewinahm svehktee gawenu stahsti nebij
d'sitaki pee firds Lehrfchees, nekä dascham no muhsu laudihm, ta
tos gan no masahm deenahm fina un ik gadus no jauna d'sird, be
tomehr firds paleek nekustinata un auksta? — Trankebarā kahds na
badsinßch guleja ar koleeri stipri apfirdsis un jau bija tuwu pee mi
fchanas. Wina radi, kas wißi wehl bija pagani, bareem peenahz
klaht, wahjneelu pahrunadami, lai nu jele no Kristus atfakotées

kas winu tagad nahwē eegruehschot; lai atgreeschotes pee faveem wezeem elkeem, — tee palihdseschot, un lai tilk pee-aizinajot paganu preesterus, — tee winu weenigi wehl ar faveem burwju stikeem warot no nahwes isglahbt. Bet mirejs, wifahm usskubinaschahm par spihti, pastahweja stipri eelsch fawas kristigas tizibas. Wifus kahrdinatajus atraidijis, winsch ar preeku no fawa missionara rokas fanehma ta Kunga svehtu wakar'ehdeenu, un drihs ari meerigi eegahja fawa Kunga muhschigā dusā.

(Turpinia beigum S.)

Sinas pahr skolotajeem un seminaristeem, kas eestahjuschees zitás weetás.

- 1) Tukuma aprinka-skolas inspektors Stavenhagens par finibū skolotaju Jelgawas gimnāzijā; 2) Bauskas aprinka-skolas skolotajs Arbusowš par Tukuma aprinka-skolas inspektorū; 3) Tukuma aprinka-skolas skolotajs Pfeffers par eerehdni pēc Kursemes kreditbeedribas Jelgawā; 4) Ilūkstes elementar-skolas skolotajs Dunkers par Tukuma elementar-skolas skolotaju; 5) Irlawas seminara skolotajs Haasners par skolotaju Slokas baņizas skolā; 6) Grentschu skolotajs Bergmanis par Tukuma aprinka-skolas skolotaju; 7) Kuldīgas Kalnamuižas skolotajs Bergmanis par skolotaju un ehrgelneku Waltaikds; 8) Ģengrahwes skolotajs Kiploks par skolotaju Bez-Sahtu semkipbas skolā; 9) Zehrkstes skolotajs Weitholds par skolotaju Gren-tschds; 10) Nodagu skolotajs Redlichs par skolotaju Embotē; 11) Viļņščenkes skolotajs Witinsch par skolotaju Irlawas-Kuhku skolā; 12) Dschuhkstes baņizas skolas palihga skolotajs Kleinbergis par skolotaju Irlawas seminarā; 13) Bikstu skolotaja palihgs Bergs par skolotaju Santiē; 14) Preekules palihga skolotajs Wistinsch par skolotaja palihgu Dschuhkstes baņizas skolā; 15) Cejawas palihga skolotajs Virkmanis par skolotaju Penkulē; 16) Grentschu palihga skolotajs Puhyedis par skolotaju Zehrkstē; 17) Grentschu palihga skolotajs Lafs par skolotaju Jaunmuīschā, pēc Lutriņiem; 18) Jasmāna bahrinu nama otrais skolotajs Seimanis par elementar-skolotaju Ilūkstē; 19) Irlawas seminarists Rade par skolotaja palihgu Saulā; 20) Irlawas seminarists Meyers par skolotaja palihgu Ahrlawā; 21) Irlawas seminarists Suleks par skolotaja palihgu Dursupē; 22) Irlawas seminarists Günthers par skolotaju un skrihweri Viļņščenķe; 23) Irlawas seminarists Stuhrainis par skolotaja palihgu Grentschds; 24) Irlawas seminarists Goldmanis par skolotaja palihgu Bikstō; 25) Irlawas seminarists Fielholds par skolotaja palihgu Sabiles baņizas skolā; 26) Irlawas seminarists Blumsfelds par skolotaja palihgu Talsu baņizas skolā; 27) Irlawas seminarists Jägers par skolotaja palihgu Dobele; 28) Irlawas seminarists Linde par skolotaja palihgu Aisupē; 29) eksterns Purmalis par skolotaja palihgu Bramberģe; 30) Baltijas seminarists Palewitschs par skolotaju Ķserē.

gadijumā it ihpaschi dauds wairak zukura. Tā tad zaur mehfloschanumus eespehjams, waj nu koka salokfnibu, jeb wina auglibu weizinaht, un tapehz ari pee mehfloschanas arweenu tai finā waijaga buhskaidribā, ko mehs zaur to gribam panahkt. Ja gribam, ka auglikoli, kas zaur salu, lukaineem u. t. j. pr. zeetuschi, jeb ari zaur wairak gadu bagatigu auglu neschanan tapuschi nesphehzigi, fahkt spehzigak ūkot, tad tos wišlabaki der mehfslot ar flahpekli faturofchahm weelahm. Bet ja gribam koku auglibu pawairot, un no teen wairak un labakus auglus eeguht, tad tee jamehfslo wišlabak ar kalkiju un ūsfora flahbumu faturofchheem mehfleem. Ja gribam abunoluhkus reisā panahkt, proti koku ūkofchanu un auglibu pabalstih tad jamehfslo waj nu ar maifijumu, kas bagats ar kalkiju, ūsfora flahbumu un flahpekli, jeb ari pawafar' war mehfslot ar flahpek bagateem mehfleem, lai koki labak ūkotu, un Augustā ar kalkiju un ūsfora flahbumu bagateem mehfleem, lai augli, ka ari pats koki un nahkošchu pawafar' ūedu pumpuri labak attihstītos.

Koku kronis ir istihramis satru gadu, waj nu itin drihs paw
sarā, jeb, kad koki auglus nenehs, ari waſarā. Nokaltschee, ap-
ſlahdetee un nowahrguschee sari un ſarinis ir isgreeschami. Tāpat a-
tee ſarinis, kas, krüſteniſki augdami, naw kahrtibā, un peesarin
kas aug koku kroni un pee zelma, ir nogreeschami, ja nebuhtu wa-
jadſigs koku kroni iſpildiht lahdū tuſchu weetu. Nederigeem pees-
rineem no eefahkuma janogreesch tikai galotnes, un tos war wehla-
pawifam isgreet, kad nogreesto wezo ſaru wainas puslihds aifaugu-
ſchas. Pee ſarinu isgreeschanaſ ihpaſchi uſ tam jaluhko, ka jaune-
ſarinis augſchanā teek weizinati, — proti, ja daschi ſarinis rahdite
nowahrguschi, tad teem lihds ſalakai weetai galotnes nogreeschamaſ
Ihpafchi pee pluhmehm ſchahda atgreeschana buhs ſotis ſekmiga, jo p-
jauneem ſarineem aug dauds waſrak un ſeelaſas pluhmes. — X —

Rahds wahrd's pahr ahdu.

Mehs dwehscham jeb welkam un puhscham dwaschu ne we
zaur muti un nahfihm ar muhsu plauschahm, bet ari zaur un
muhsu ahdu, kurai, sinams, bes tam wehl dauds zitu darbu mees
faimneezibä jadara. Tapehz newar bes weselas ahdas nelahdas il
stas weselibaß, nedz kreetnas faimneezibas muhsu meesä peemahjo
To ari ikweens bes teepfchanahs afsühst par taisnibu, — jo no gruh
fliima mehs mehdsam teikt: „es wina ahdu wis nelihsstu.“ — Ahd
ir no dabas nospreests, weenumehr uhdeni (garainas, fweedrus) u
zitas tahdas leetas no meesas fshapeht ahrä, un turpretimi atkal ga
daht par daschadu waijadfigu leetu peeweschana no ahrenes. Sa
peeweschana un isweschana noteekahs zaur dauds masahm, fmalkah
reeritehm jeb stobrineem, kas lihkumu lihkumeem zaur ahdu steepjah
— un ja tahs weenu otros galä liktu, tad tahs fasneegtu no kat
zilwela daschu juhdschu garumu. — Bet katrai derigai un pilnige
zilwela ahbai ari waijaga tik dauds zelu, lai waretu meesu, f
waijadfigs, apgahdaht.

aplukho, tad fhos zelus un kanahlus zaur wifahm tschekrahm ahda
kahrtahm it skaidri war redseht. Ja, muhsu ahda naw wis ween
kahrtiga, bet mehs, pliki buhdami, jau efam aptehepti ar trihskahy
wateeretu mundeerinu. It wirsu, ahrypusé, ir wirsaluda, tad nah
smalkala apalschfahrtta, tad ta ihsta ahda, un beidsot fweedru dsee

dserifchu kahrta, no kuras tahs likumainahs reeres zelahs un, lihds pat wirsahdas ahrufei eedamas, bes miteschanas neredsamas garainas jeb redsamus fweedrus wed ahrâ. — Pee-audsis, prahws, wefsels zilweks par deenu 2 lihds 3 mahrzinâs uhdena ar dwaßchu iß-puhfch, — bet zaur ahdu winsch otr'teek tildauds isgaro, ihpafchi filta laikâ, smagu darbu strahdajot. Tamdehl mehs weenumehr dñih-wojam garainu mahkonâs, kâ mehs to skaidri waram ar qzilm redeht pee fabraukta firga aufstâ laikâ. — Schis isgarojs uhdens, sinams, meeßai atkal no jauna japeewed, — tamdehl flahpes zefahs, ko daschi laudis ne ween ar uhdeni rauga dsefinah, bet ari ar alu, tehju, wihnu un ziteem tahdeem dsehreeneem, un deemschehl daschdeen pahral par flahpehm dser. Preeksch ihstas flahpyu dsefinaschanas tihrs uhdens muhscham tas weseligakais. Ar scho paſchas dabas bruh-wejumu mehs gan reti few pahri darifimees, lai ari to stipri ween dsertu; jo pats zilweks pastahw waitak nekâ pa puſei no uhdena, un tikai pa masakai puſei no zeetahm leetahm, — un muhsu chdeena isbruhleſchana mahgâ, un atkal nederigu datu isweschana u. t. j. pr., ibwafchi zaur uhdena ſchlibftumu war vilnigai pa kahrtai isdotees.

Nederigee un slahdigeē isdegumi no muhsu dsihwibas uguns war tilai zaur uhdeni tilk iswesti no muhsu meesas ahra. Tamdeh ir loti waijadfigs, par labeem, tihreem un ne-aisdambeteem meesas kanahleem gahdaht un ruhypetes, fewischki par teem mairak juhdschu gareem, smalkeem ahdas kanahlischeem, kas zaur wirsahdas daudseem zaurumineem iswed us ahru. Ahdu buhs talabad ifweenam par wi-fahm leetahm slaidru un tihru tureht. Angleem, kas slaidribā par zitahm tautahm jo tahtaku tikuschi, talab ir fakams wahrs: "Slaidribā nahk tuhlit pehz deewabihjafchanas." Bet wini ari ir ta wefelikakā un brihwakā tanta. Netihri pelnrfchki un fmirduki turpreti newar wis zereht us pastahwigu wefelibu un brihwibu. Ar wezo, eerasto mutes masgaschanu ween wis nepeeteek; ta til zitus laudis ar sawu ahrifchku slaidribu peewit. Masakais weenreis par nedelu ir wifa meesa stipri janomasgā un janobersch filtā uhdeni un filtumā, preefsch ka muhsu pirtis loti derigas, ja tahs zitadi naw flifti buhwetas un eeriktetas. Nederigahs, no eelfchas ifstumtahs netihribas, fweedri un zitas slahbas dalas mumis il deenas ahdas wirsfū salrahjahs, un ja nu wehl netihriba no ahrenes peenahk slah, tad ahdas zaurumini top aiskepeti, un wifahm nederigahm un slahbahm dakahm japaleek jo projam paschā ahda un meesa. Schihs tad ar laiku dsemde wifadas slimibas. — Ahda ari atrodahs dauds nerwu jeb jufchanas reerifchu jeb dsihflim, kam waijadfigs ar ahreni, ar slaidru gaisu fatiktees. Ahda ari dwehfch, tas ir, wina no gaisa, tapat ka plauschias, ushem slahbekli un ispuhfsch oglu slahbi, un zaur to palihds meesas fulu un spehku atjaunot. Ahdas jeb meesas netihriba talab til pat newefliga un meefai un garam slahdiga, ka flifts gaifs. Talab kopjeet un tihrijeet sawu meesas ahdu, kas spirtai wefelibai ir loti waijadfigs, pat nepeezeefchams. Wisi labee un gahrdee ehdeeni zilwekam nekahda labuma un wefelibas nedod, kad meesas uskopschana, ihpaschi ahda weenumehr ir pilna netihrumu un fweedru. Wefeliba ir wisu dahrgakā manta preefsch zilwela wirs semes. Ta ir manta, zaur ko zilwels eegahdā few wisu zitu mantu, — wisu, kas tam waijadfigs preefsch dsihwoschanas schai yafaulē.